

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 62 (1936)
Heft: 8

Artikel: Ballade einer "spanischen" Maske
Autor: Hedinger, Carl
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-470278>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Peinliche Geschichte

Jeder Mensch weiss, dass man an einem gewissen Ort entweder Zeitungs- oder Rollenpapier braucht. Ich selber ziehe Zeitungen vor, weil sie, bei allen Vorbehalten, immerhin interessanter sind (wenn sie es doch nicht sind, kann man ihnen wenigstens gleich ein äusserst drastisches Urteil sprechen). Trotzdem habe ich mit meinen Basler Verwandten seit zwei Wochen Krach. Das kam so: Bei früheren Besuchen fand ich immer eine Rolle vor; seit einem Jahr dagegen nur noch Zeitungspapier. In der heutigen Krise schien das nicht verwunderlich. Aber als ich vor den besagten zwei Wochen die Verwandten wieder besuchte und, im Salon sitzend, ruhig ein Buch las, hörte ich im Nebenzimmer das Telephon klingen. Die Tante, die mich offenbar ganz vergessen hatte, schien freudig erregt eine Mitteilung abzunehmen; wenigstens lief sie nachher rasch in den Gang und rief laut, dass es durch das ganze Haus hallte, ihrem Mann: «Hans, Hans, der Walter kommt in wenigen Minuten; er hat vom Bahnhof telephoniert. Nimm schnell das Zeitungspapier aus dem AB und hole die Rolle vom Estrichschrank herunter!»

Dabei ist Walter weniger nah verwandt und überhaupt ... Aber ich habe es immer geahnt, dass ihnen nur er noch etwas galt.

T

Ballade einer «spanischen» Maske

Sie ist ein süßes Mädel,
Mimuscha nenn' ich sie;
Nur eine Handvoll Küssse —
Ein Mehr gewährt sie nie.
«O no, Señor! Hasta
la vista! Damit bastal!»

Die Gattin von Herrn Schmuggli
Beklopft sehr stark das Piano,
Und bittet er um Ruhe,
Dann singt sie momentano:
«O no, Señor! Hasta
la vista! Deine Astal!»

Als mein Geschäft florierte,
Da lebte ich eins a
Und trank die feinsten Weine,
Das Geld war immer da.

Heut' trink' ich Wasser! Hasta
la vista! und rauch' Knasta!

Ich habe eine Dummheit
Gemacht, ich war zu flott ...
Bewährungsfrist? Mit nichten!
Der Richter sprach mit Spott:
«O no, Señor! Hasta
la vista! In den Kastal!»

Carl Hedinger.

Leider wahr

Er: «Du, mir müend schnäll hürate!»
Sie: «Pressier au nüd grad eso. Du
häsch ja scho lang kei Arbet.»

Er: «Ebe darum!»

Sie: «Das soll en andere verstah.
Ich ha ja ietz Arbet, aber wänn dänn
Chind chömed, und ich nüd so weg
cha?»

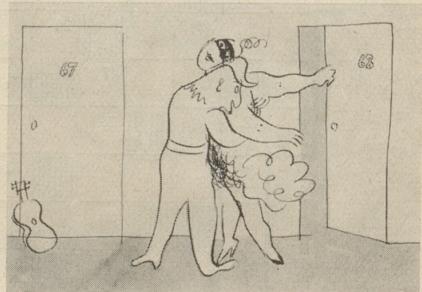
Er: «Das macht hüztutag nüt meh.
Aber mer müend vor em März uf's
Zivilstandsamt. De Witz ischt ebe
dä: Vo dänn a chömed di Ledige kei
Understützig meh über. Also hüratet
me, dass d'Sorge ufhörid. Dänn hät
is d'Stadt beidi, wemmer kei Arbet
händ — und d'Chind derzue, wänn's
chömid.»

Drappe

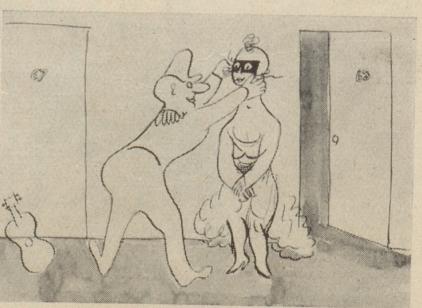
Ein herzzerreissender Abschied



I



II



III



IV

Zu schicken an die
Redaktion des Nebelpalter
Zürich
Bahnpotfach 16 256

Muss auf eine 10er Postkarte geklebt werden, da die Post den losen
Ausschnitt nicht annimmt. (Nicht in verschlossenem Couvert senden!)